

BY IKOHS



**SANDWICH MAKER  
USER MANUAL**

**CREATE**

The life you want to live in



## STONE EASY SANDWICH MAKER / SANDWICHERA

|    |         |       |
|----|---------|-------|
| EN | ENGLISH | 4 - 5 |
|----|---------|-------|

|    |         |       |
|----|---------|-------|
| ES | ESPAÑOL | 6 - 7 |
|----|---------|-------|

|    |           |       |
|----|-----------|-------|
| PT | PORTUGUÊS | 8 - 9 |
|----|-----------|-------|

|    |          |         |
|----|----------|---------|
| FR | FRANÇAIS | 10 - 11 |
|----|----------|---------|

|    |          |         |
|----|----------|---------|
| IT | ITALIANO | 12 - 13 |
|----|----------|---------|

|    |         |         |
|----|---------|---------|
| DE | DEUTSCH | 14 - 15 |
|----|---------|---------|

|    |            |         |
|----|------------|---------|
| NL | NEDERLANDS | 16 - 17 |
|----|------------|---------|

|    |        |         |
|----|--------|---------|
| PL | POLSKI | 18 - 19 |
|----|--------|---------|

# ENGLISH

## WELCOME

---

Thank you for choosing our sandwich maker. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

---

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Do not use outdoors or for commercial purposes. This appliance is intended for household use only. Using the sandwich maker for commercial purposes will void the warranty.
- Incorrectly operating the appliance can cause problems with the appliance and injury to the user.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- When using this appliance, make sure there's enough room above and on all sides for air circulation.
- Ensure that the voltage indicated on the Technical Specification matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Unplug the sandwich maker when it is not in use. Make sure the appliance is unplugged before cleaning and maintenance.
- Before its first use, clean all the parts that will be in contact with food.
- The sandwich maker plates get very hot during operation. Please, only hold the appliance by the handle.
- Never immerse the cord, plug or the main body of the sandwich maker in water or other liquids. Should the appliance fall into water, immediately unplug it from the mains and have the appliance checked by an expert before using it again. Do not operate it with wet hands.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not allow children to operate, clean or maintain the appliance.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not operate the appliance using an external timer or a separate remote control system.
- Do not pick up or operate the appliance if the power supply cord or the plug are damaged, or if the unit is malfunctioning or has been dropped or damaged in any way. In case of damage, contact the aftersales service. A damaged cord or plug must be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid injuries.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or bench top. Do not let it come in contact with hot surfaces and do not place the appliance near open fires or any type of heat and sources of ignition.
- Operate the appliance on a flat level surface in a tidy and well-lit area to prevent accidents.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is working.

## PARTS LIST

1. Handle
2. Power light
3. Ready light
4. Stainless Steel cover
5. Handle lock
6. Non-stick coated plates



## OPERATING INSTRUCTIONS

Place the appliance on a stable, heat-resistant surface: do not use it on a soft surface such as a table pad.

Check that your electrical installation is compatible with the power and voltage on the technical specifications. Plug the appliance into an earthed socket only.

1. Plug the appliance in and both of the indicator lights will turn on. Allow the plate to heat up before putting any food in.
2. When the appliance reaches the required temperature, the ready indicator light will go out. Now you can start grilling. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or margarine.
3. Unlock the safety tab to open the appliance and always make sure to lock it again when you close it.

**Caution:** If you overfill the plates, the sandwich maker won't be able to close. Please, take some food out, don't force it shut.

4. During operation, the temperature-regulating thermostat and the indicator lights will switch on and off again.
5. Leave the food to cook for the desired time. You can open the appliance at any time to check on the progress of the cooking.
6. When the desired result is achieved, remove the food using a wooden or plastic spatula to avoid damaging the non-stick Teflon coating.
7. Once you have finished cooking, unplug the appliance and allow it to cool.

### Caution

The grilling surfaces as well as the sides and the top of the appliance get very hot. Avoid any contact. Only hold by the handle to avoid getting burned!

### Warning

Never use charcoal or any other combustible fuels with this appliance.

## CLEANING

Always disconnect the appliance from the mains before cleaning and maintaining it.

Allow the plates to cool down before cleaning it. Please, clean your appliance after each use.

Clean the main body and the plates with a soft, damp cloth. Never use sharp objects (e.g. a knife or a scourer), alcohol or abrasive cleaners.

You can easily remove any leftover crumbs using a very soft brush.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

## BIENVENIDO

---

Gracias por elegir nuestra sandwichera. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

## MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- No lo use al aire libre ni con fines comerciales. Esta sandwichera está destinada exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza la sandwichera con fines comerciales, la garantía quedará anulada.
- El uso incorrecto del aparato puede causar problemas con el aparato y lesiones al usuario.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando lo esté utilizando.
- Cuando utilice este aparato, asegúrese de que haya suficiente espacio por encima y por todos los lados para que circule el aire.
- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del circuito corresponden a los indicados en la etiqueta de clasificación del aparato.
- Desenchufe la sandwichera cuando no la esté utilizando. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de limpiarlo o repararlo.
- Antes de su primer uso, limpie todas las partes que vayan a estar en contacto con los alimentos.
- Las placas de la sandwichera se calientan mucho cuando está en uso. Por favor, únicamente sujete la sandwichera por el asa.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe o la base de alimentación de la sandwichera en agua u otros líquidos. En caso de que el aparato caiga en agua, desenchúfela inmediatamente de la red eléctrica y pídala a un experto que la revise antes de volver a utilizarla. No la utilice con las manos mojadas.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. No permita que los niños operen, limpien o reparen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No opere el aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- No levante ni opere el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si la sandwichera está funcionando mal o se ha caído o dañado de alguna manera. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio postventa. Un cable o enchufe dañado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por una persona cualificada para evitar lesiones.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No permita que entre en contacto con superficies calientes, y no coloque el aparato cerca de fuegos abiertos ni cualquier tipo de calor y fuentes de ignición.
- Opere el electrodoméstico sobre una superficie plana y nivelada en un área ordenada y bien iluminada para evitar accidentes.
- Nunca deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.

## LISTA DE PARTES

1. Asa
2. Indicador luminoso de funcionamiento
3. Indicador luminoso de temperatura
4. Cubierta de acero inoxidable
5. Pestaña de bloqueo
6. Placas con recubrimiento antiadherente



## INSTRUCCIONES DE USO

Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo estable y horizontal, resistente al calor.

Compruebe que su instalación eléctrica es compatible con la potencia y el voltaje que aparece en las especificaciones técnicas. Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente y los indicadores luminosos se encenderán. Deje que las placas se calienten antes de poner los alimentos.
2. Cuando el aparato alcance la temperatura adecuada, el indicador luminoso se apagará. Ahora ya puede empezar a cocinar. Para obtener mejores resultados, cubra ligeramente las placas con un poco de aceite o margarina.
3. Desbloquee la pestaña de seguridad para abrir la sandwichera y asegúrese siempre de volver a bloquearla cuando la cierre.

**Precaución:** Si llena demasiado las placas, la sandwichera no cerrará. Por favor, saque algo de comida, no la fuerce para que se cierre.

4. Durante el funcionamiento, el termostato de regulación de temperatura y las luces indicadoras se irán encendiendo y apagando.
5. Deje el alimento cocinarse durante el tiempo deseado. Puede abrir el aparato en cualquier momento para verificar el punto de cocción del alimento.
6. Una vez finalizada la cocción, abra el aparato y saque los alimentos con la ayuda de una espátula no metálica para no dañar el recubrimiento antiadherente.
7. Al finalizar, desenchufe el aparato y déjelo enfriar.

### Cuidado

Las placas, así como los lados y la parte superior del aparato se calientan mucho. Evite cualquier contacto. Sujételo sólo por el asa para evitar quemarse.

### Advertencia

Nunca utilice carbón ni ningún otro combustible con este aparato.

## LIMPIEZA

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y repararlo.

Deje que se enfríen las placas antes de limpiar la sandwichera. Por favor, límpiela después de cada uso.

Limpie el cuerpo principal y las placas con un paño suave y húmedo. Nunca utilice objetos afilados o ásperos (por ejemplo, un cuchillo o un estropajo), alcohol o productos de limpieza abrasivos.

Puede eliminar fácilmente los restos de migas con un cepillo muy suave.



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

**BEM-VINDO**

Obrigado por escolher a nossa sanduicheira. Antes de utilizar este eletrodoméstico e de modo a assegurar a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança aqui indicadas, quando seguidas corretamente, reduzem o risco de incêndio, de descarga elétrica e de lesões. Guarde o manual num lugar seguro, para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se for conveniente, entregue estas instruções ao futuro proprietário do eletrodoméstico. Aquando da utilização do eletrodoméstico elétrico, siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos. O fabricante não se responsabilizará por qualquer dano resultante do incumprimento destas instruções por parte do utilizador.

**MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Ao utilizar qualquer dispositivo elétrico, dever-se-ão ter sempre em conta as seguintes precauções básicas de segurança.

- Não o utilize ao ar livre nem com fins comerciais. Esta sanduicheira destina-se exclusivamente à utilização doméstica. Se a sanduicheira for utilizada com fins comerciais, a garantia será anulada.
- O uso incorreto do aparelho pode causar problemas com o aparelho e lesões ao utilizador.
- Nunca deixe o aparelho desatendido quando o estiver a utilizar.
- Quando utilizar este aparelho, certifique-se de que há espaço suficiente por cima e por todos os lados para que o ar circule.
- Certifique-se de que a voltagem e a frequência do circuito correspondem aos indicados na etiqueta de classificação do dispositivo.
- Desligue a sanduicheira quando não a estiver a utilizar. Assegure-se de que o aparelho está desligado antes de limpar ou reparar.
- Antes da sua primeira utilização, limpe todas as peças que vão estar em contacto com os alimentos.
- As placas da sanduicheira aquecem muito quando está a ser utilizada. Segure a sanduicheira apenas pela asa.
- Nunca submerja o cabo, a tomada ou a base de alimentação da sanduicheira em água ou noutros líquidos. Caso o dispositivo caia na água, desligue-o imediatamente da rede elétrica e peça a um perito para o analisar antes de o voltar a utilizar. Não utilize com as mãos molhadas.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho. Não permita que as crianças utilizem, limpem ou reparem o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou instruídas no uso do aparelho de uma maneira segura e se compreenderem os perigos que representa.
- Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Não levante nem utilize o eletrodoméstico se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados ou se a sanduicheira estiver a funcionar mal ou se tiver caído ou se estiver danificada de alguma maneira. Em caso de danos, contacte o serviço de pós-venda. Para evitar lesões, um cabo ou tomada danificados devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada.
- Não deixe o cabo pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada. Não deixe que entre em contacto com superfícies quentes e não coloque o aparelho perto de fogos abertos nem de qualquer tipo de calor e fontes de ignição.
- Utilize o eletrodoméstico sobre uma superfície plana e nivelada numa área organizada e bem iluminada para evitar acidentes.
- Nunca deixe o aparelho desatendido durante o funcionamento.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho estiver em funcionamento.

## LISTA DE PEÇAS

1. Asa
2. Indicador luminoso de funcionamento
3. Indicador luminoso de temperatura
4. Cobertura de aço inoxidável
5. Aba de bloqueio
6. Placas com revestimento antiaderente



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Coloque o aparelho sobre uma superfície de trabalho estável e horizontal, resistente ao calor.

Verifique se a sua instalação elétrica é compatível com a potência e a voltagem que aparece nas especificações técnicas. Ligue o aparelho a uma tomada com fio terra.

1. Ligue o aparelho à tomada e os indicadores luminosos acender-se-ão. Deixe as placas aquecer antes de colocar os alimentos.
2. Quando o aparelho atingir a temperatura adequada, o indicador luminoso apagar-se-á. Pode começar a cozinhar. Para obter melhores resultados, cubra ligeiramente as placas com um pouco de óleo ou margarina.
3. Desbloqueie a aba de segurança para abrir a sanduicheira e assegure-se sempre de que volta a bloqueá-la quando a fechar.

**Precaução:** Se encher demasiado as placas, a sanduicheira não fechará. Tire algum alimento. Não force para fechar.

4. Durante o funcionamento, o termostato de regulação de temperatura e as luzes indicadoras irão acendendo e apagando.
5. Deixe o alimento cozinhar durante o tempo desejado. Pode abrir o aparelho em qualquer momento para verificar o ponto de cozedura do alimento.
6. Depois de finalizada a cozedura, abra o aparelho e retire os alimentos com a ajuda de uma espátula não metálica para não danificar o revestimento antiaderente.
7. Ao finalizar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.

### Cuidado

As placas, assim como os lados e a parte superior do aparelho, aquecem muito. Evite qualquer contacto. Segure apenas pela asa para evitar queimar-se.

### Advertência

Nunca utilize carvão nem nenhum outro combustível com este aparelho.

## LIMPEZA

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de limpar e reparar.

Deixe as placas arrefecer antes de limpar a sanduicheira. Limpe depois de cada utilização.

Limpe o corpo principal e as placas com um pano macio e húmido. Nunca utilize objetos afiados ou ásperos (por exemplo, uma faca ou um esfregão), álcool ou produtos de limpeza abrasivos.

Pode eliminar facilmente os restos de migalhas com uma escova muito macia.



De acordo com as Directivas Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o producto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do producto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

## FRANÇAIS

## BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir choisi notre appareil à sandwich. Avant d'utiliser cet appareil électroménager et pour garantir une utilisation optimale, lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité visées ici réduisent le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'elles sont correctement suivies. Conserver le manuel dans un endroit sûr pour de futures références, tout comme la garantie, le ticket d'achat et l'emballage. Le cas échéant, remettre ces instructions au futur propriétaire de l'appareil électroménager. Toujours respecter les instructions de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera responsable d'aucun dommage découlant du non-respect de ces instructions de la part de l'utilisateur.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, il convient toujours de suivre les précautions suivantes en matière de sécurité.

- Ne pas utiliser en plein air, ni à des fins commerciales. Cet appareil à sandwich est destiné exclusivement à un usage domestique. Dans le cas d'une utilisation à des fins commerciales, la garantie sera annulée.
- Une utilisation inappropriée de cet appareil peut endommager ce dernier et entraîner des blessures.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et sur les côtés pour laisser l'air circuler.
- S'assurer que la tension et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'étiquette de classification de l'appareil.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours s'assurer que l'appareil est débranché avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Avant de l'utiliser pour la première fois, nettoyer toutes les parties qui seront en contact avec les aliments.
- Lorsqu'il fonctionne, les plaques de l'appareil sont extrêmement chaudes. Le soutenir uniquement par la poignée.
- Ne jamais immerger le câble, la prise ou la base de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement et demander à un expert de l'examiner avant de l'utiliser à nouveau. Ne pas utiliser cet appareil avec les mains mouillées.
- S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Ne pas permettre que des enfants utilisent, nettoient ou réparent l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient été formées à l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles en comprennent les dangers.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie externe ou un système de contrôle à distance indépendant.
- Ne pas soulever ni utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé/e, ou si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommages, contacter le Service après-vente. Un câble ou une prise endommagé/e doit être remplacé/e exclusivement par le fabricant ou par une personne qualifiée pour éviter toute blessure.
- Ne pas laisser le câble pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail. Ne pas utiliser l'appareil sur une surface chaude, éviter la proximité de feux et de tout type de chaleur et source d'inflammation.
- L'utiliser sur une surface plane et nivelée, dans un endroit dégagé et bien éclairé pour éviter tout accident.
- Ne jamais le laisser sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Les surfaces accessibles du grill peuvent être extrêmement chaudes.

## LISTE DES PIÈCES

1. Poignée
2. Voyant lumineux de fonctionnement
3. Voyant lumineux de la température
4. Couvercle en acier inoxydable
5. Languette de verrouillage
6. Plaques avec revêtement anti-adhérent



## MODE D'EMPLOI

Placer l'appareil sur un plan de travail stable, horizontal et résistant à la chaleur.

Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées dans les caractéristiques techniques. Le brancher à une prise de terre.

1. Brancher l'appareil. Les voyants s'allumeront. Laisser chauffer les plaques avant de placer les aliments.
2. Lorsque l'appareil aura atteint la température adéquate, le voyant lumineux s'éteindra. Il est alors possible de commencer à cuisiner. Pour obtenir de bons résultats, verser quelques gouttes d'huile ou mettre un peu de margarine sur les plaques.
3. Déverrouiller la languette de sécurité pour ouvrir l'appareil à sandwich et toujours s'assurer de la verrouiller à nouveau en le refermant.

**Précaution :** si les sandwichs sont trop épais, l'appareil ne se fermera pas. Dans ce cas, retirer les aliments. Ne pas forcer la fermeture de l'appareil.

4. Pendant le fonctionnement, le thermostat et les voyants lumineux clignoteront.
5. Laisser cuire le sandwich durant le temps souhaité. Il est possible d'ouvrir l'appareil à tout moment pour vérifier la cuisson.
6. Une fois la cuisson terminée, ouvrir l'appareil et retirer le sandwich à l'aide d'une spatule non métallique afin de ne pas abîmer le revêtement anti-adhérent.
7. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir.

### Attention

Les plaques, ainsi que les côtés et la partie supérieure peuvent être extrêmement chauds. Éviter tout contact. Soutenir le grill uniquement par la poignée pour éviter toute brûlure.

### Attention

Ne jamais utiliser de charbon ni aucun autre produit combustible avec cet appareil.

## NETTOYAGE

Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.

Laisser refroidir les plaques avant de nettoyer l'appareil. Nettoyer après chaque utilisation.

Nettoyer le corps principal et les plaques à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser d'objet tranchant ou rugueux (par ex., un couteau ou une éponge inox), d'alcool ou de produit nettoyant abrasif.

Les restes de mie peuvent se retirer facilement à l'aide d'une brosse très douce.



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

## BENVENUTO

---

Grazie per aver scelto la nostra piastra per panini. Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e per garantirne un uso ottimale.

Le norme di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendio e scosse elettriche; riducono inoltre il rischio di lesioni, se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, così come la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Nel caso il dispositivo venisse venduto a terzi, consegnare i seguenti documenti ed istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di base, le misure di sicurezza e di prevenzione dei rischi durante l'uso. Il fornitore non è responsabile di eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni dell'utente.

## NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

---

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base.

- Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali. Questa piastra per panini è destinata esclusivamente all'uso domestico. Se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali, la garanzia decade.
- Un uso improprio dell'apparecchio può causare problemi all'apparecchio e lesioni all'utente.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Quando si utilizza questo apparecchio, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente sopra e su tutti i lati in modo da far circolare l'aria.
- Accertarsi che il voltaggio e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sulla targhetta identificativa del dispositivo.
- Scollegare il dispositivo quando non è in uso. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di pulirlo o ripararlo.
- Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti che verranno a contatto con gli alimenti.
- Le piastre del dispositivo diventano molto calde durante l'uso. Tenere il dispositivo solo dal manico.
- Non immergere mai il cavo, la spina o la base di alimentazione del dispositivo in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica e farla controllare da un esperto prima di riutilizzarlo. Non utilizzare con le mani bagnate.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini di usare, pulire o riparare l'apparecchio.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza se sorvegliati o istruiti nell'uso dell'apparecchio e se sono capaci di capire i pericoli che comporta.
- Non utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando indipendente.
- Non sollevare o azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se il dispositivo è difettoso o è caduto o è stato danneggiato in qualche modo. In caso di danni, contattare il servizio post-vendita. Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti solo dal produttore o da una persona qualificata per evitare lesioni.
- Non lasciare che il cavo penda al di sopra del bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Non permettere che entri in contatto con le superfici calde. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fuochi aperti o di qualsiasi tipo di fonte di calore o di accensione.
- Azionare l'apparecchio su una superficie piana e livellata, in un'area ordinata e ben illuminata per evitare incidenti.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

## LISTA DEI COMPONENTI

1. Maniglia
2. Spia di funzionamento
3. Spia della temperatura
4. Coperchio in acciaio inox
5. Linguetta di blocco
6. Piastre con rivestimento antiaderente



## ISTRUZIONI D'USO

Posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro stabile, orizzontale e resistente al calore.

Verificare che l'impianto elettrico sia compatibile con la potenza e il voltaggio elencate nelle specifiche tecniche. Collegare l'apparecchio ad una presa con messa a terra.

1. Inserire l'apparecchio in una presa di corrente e i LED si accenderanno. Lasciare scaldare le piastre prima di mettere il cibo.
2. Quando l'apparecchio raggiunge la temperatura corretta, la spia si spegne. Iniziare per cucinare. Per ottenere migliori risultati, rivestire leggermente le piastre con un po' di olio o margarina.
3. Sbloccare la linguetta di sicurezza per aprire il dispositivo e assicurarsi sempre di bloccarlo nuovamente per chiuderla.

**Attenzione:** se si riempiono eccessivamente i piatti, la piastra per panini non si chiude. Diminuire le quantità di cibo e non forzarla per chiuderla.

4. Durante il funzionamento, il termostato di regolazione della temperatura e le spie luminose si accendono e si spengono.
5. Lasciare cuocere il cibo per il tempo desiderato. È possibile aprire l'apparecchio in qualsiasi momento per verificare il punto di cottura del cibo.
6. Dopo la cottura, aprire l'apparecchio e rimuovere il cibo con una spatola non metallica, in modo da non danneggiare il rivestimento antiaderente.
7. Al termine, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

### NOTA

Le piastre, i lati e la parte superiore dell'apparecchio diventano molto caldi. Evitare qualsiasi contatto. Tenerlo solo per la maniglia per evitare di bruciarsi.

### Avvertenza

Non utilizzare mai carbone o altri combustibili con questo apparecchio.

## PULIZIA

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica prima della pulizia e della riparazione.

Lasciare raffreddare le piastre prima di pulire il dispositivo. Si prega di pulirlo dopo ogni utilizzo.

Pulire il corpo principale e le piastre con un panno morbido e umido. Non utilizzare mai oggetti appuntiti o ruvidi (ad es. un coltello o un strofinaccio), alcool o detergenti abrasivi.

È possibile rimuovere facilmente i resti di briciole con una spazzola molto morbida.



Secondo le direttive europee 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

## WILLKOMMEN

---

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Sandwich-Toaster entschieden haben. Bevor Sie dieses Haushaltsgerät verwenden und um die optimale Bedienung sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.

Die hier angegebenen Sicherheitsvorkehrungen verringern bei ordnungsgemäßer Einhaltung das Brandrisiko, das Risiko von elektrischen Entladungen und von Verletzungen. Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Einsichtnahme wie auch die Garantie, den Einkaufsbeleg und die Verpackung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie gegebenenfalls die Anleitung an den nächsten Besitzer des Haushaltsgeräts aus. Befolgen Sie stets die Sicherheitsanweisungen sowie die Vorkehrungen zur Risikoprävention, wenn Sie ein elektrisches Haushaltsgerät verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden infolge Nichtbefolgung dieser Anweisungen durch den Benutzer.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

---

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen.

- Nicht im Freien noch zu gewerblichen Zwecken verwenden. Dieser Sandwich-Toaster ist ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Wenn der Sandwich-Toaster für gewerbliche Zwecke eingesetzt wird, erlischt die Garantie.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie dieses Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass für die Luftzirkulation ausreichend Platz über dem Gerät und auf allen Seiten vorhanden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und -frequenz den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- Ziehen Sie den Stecker des Sandwich-Toasters, wenn Sie ihn nicht benutzen. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es säubern oder reparieren.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Die Platten des Sandwich-Toasters werden beim Gebrauch sehr heiß. Bitte halten Sie den Sandwich-Toaster nur am Griff fest.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder die Netzbuchse des Sandwich-Toasters niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden. Bedienen Sie ihn nicht mit nassen Händen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen, reinigen oder reparieren.
- Die Verwendung dieses Geräts von Kindern und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung ist gestattet, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer unabhängigen Fernbedienung.
- Heben Sie das Haushaltsgerät nicht an und betreiben Sie es nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn der Sandwich-Toaster nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder in sonstiger Weise beschädigt ist. Bei Schäden setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung. Ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker darf nur vom Hersteller oder von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Lassen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen gelangen, stellen Sie es nicht in die Nähe zu offenem Feuer und sonstigen Wärme- und Zündquellen.
- Betreiben Sie das Haushaltsgerät auf einer flachen, ebenen Oberfläche in einem geordneten und gut beleuchteten Bereich, um Unfälle zu verhindern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Die zugänglichen Oberflächen können sehr hohe Temperaturen erreichen, während das Gerät in Betrieb ist.

## TEILELISTE

1. Griff
2. Kontrolllampe für Betriebsanzeige
3. Kontrolllampe für Temperatur
4. Abdeckung aus rostfreiem Stahl
5. Verriegelung
6. Platten mit Antihaftbeschichtung



## GEBRAUCHSANWEISUNG

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und hitzebeständige horizontale Arbeitsfläche.

Überprüfen Sie, ob Ihre elektrische Installation mit der in den technischen Daten angegebenen Leistung und Spannung überein stimmt. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und die Kontrolllampen leuchten auf. Lassen Sie die Platten aufheizen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
2. Wenn das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die Lampe. Jetzt können Sie mit dem Braten oder Toasten beginnen. Um beste Ergebnisse zu erzielen, bestreichen Sie die Grillplatten mit etwas Öl oder Margarine.
3. Entriegeln Sie die Sicherheitslasche, um den Sandwich-Toaster zu öffnen, und achten Sie darauf, diese beim Schließen immer wieder zu verriegeln.

**Vorsicht:** Wenn Sie die Platten zu sehr beladen, lässt sich der Sandwich-Toaster nicht schließen. Bitte nehmen Sie einige Lebensmittel heraus, versuchen Sie nicht, das Gerät mit Gewalt zu schließen.

4. Während des Betriebs schalten sich der Thermostat zur Temperaturkontrolle und die Kontrolllampen immer wieder ein und aus.
5. Lassen Sie die Speisen während der gewünschten Zeit braten. Sie können das Gerät jederzeit öffnen, um den Garpunkt der Speisen zu überprüfen.
6. Öffnen Sie das Gerät nach Abschluss des Garvorgangs und entnehmen Sie die Speisen mit Hilfe eines nichtmetallischen Spatels, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen.
7. Zum Schluss trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen es auskühlen.

### Vorsicht

Die Platten sowie die Seiten und der obere Teil des Geräts werden sehr heiß. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt. Fassen Sie ihn nur am Griff an, um Verbrennungen zu vermeiden.

### Achtung

Verwenden Sie niemals Holzkohle oder andere Brennstoffe mit diesem Gerät.

## REINIGUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen und reparieren.

Lassen Sie die Platten erkalten, bevor Sie den Sandwich-Toaster reinigen. Bitte reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Hauptgehäuse und die Platten mit einem weichen und feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder raue Gegenstände (z. B. Messer oder Scheuerschwamm), Alkohol oder Scheuermittel.

Lebensmittelreste lassen sich leicht mit einer sehr weichen Bürste entfernen.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.

**WELKOM**

Bedankt voor het kiezen van ons tosti-ijzer. Lees de instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat u het optimaal gebruikt.

De veiligheidsmaatregelen die hier worden vermeld, verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, evenals de garantie, aankoopbon en doos. Geef deze handleiding eventueel door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventie-maatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die het gevolg is van het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen.

- Gebruik het niet buitenshuis of voor commerciële doeleinden. Dit tosti-ijzer is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Als het tosti-ijzer voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Onjuist gebruik van het apparaat kan problemen met het apparaat en letsel bij de gebruiker veroorzaken.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als u het gebruikt.
- Zorg er bij gebruik van dit apparaat voor dat er boven en aan alle kanten voldoende ruimte is om lucht te laten circuleren.
- Zorg ervoor dat het voltage en de frequentie van het circuit overeenkomen met die aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Koppel het tosti-ijzer los als u hem niet gebruikt. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is voordat u het reinigt of repareert.
- Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen die met voedsel in aanraking komen.
- De platen van het tosti-ijzer worden tijdens gebruik erg heet. Houd het tosti-ijzer alleen bij het handvat vast.
- Dompel het snoer, de stekker of het voetstuk van het tosti-ijzer nooit onder in water of andere vloeistoffen. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en vraag een deskundige om het te controleren voordat u het weer gebruikt. Gebruik het niet met natte handen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet bedienen, schoonmaken of repareren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn.
- Gebruik het apparaat niet met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Til het apparaat niet op of gebruik het niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of als het tosti-ijzer defect is, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Een beschadigd snoer of stekker mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om letsel te voorkomen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met hete oppervlakken en plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of enige vorm van warmte en ontstekingsbronnen.
- Gebruik het apparaat op een vlak, horizontaal oppervlak in een goed verlichte en ordelijke ruimte om ongelukken te voorkomen.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

## LIJST MET ONDERDELEN

1. Handvat
2. Bedrijfsindicatielampje
3. Indicatielampje temperatuur
4. Roestvrijstalen deksel
5. Lock-tabblad
6. Borden met antiaanbaklaag



## GEBRUIKSAANWIJZING

Plaats het apparaat op een stabiel, horizontaal en hittebestendig werkoppervlak.

Controleer of uw elektrische installatie compatibel is met het vermogen en de spanning die worden vermeld in de technische specificaties. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact en de indicatielampjes gaan aan. Laat de borden opwarmen voordat u het eten erop legt.
2. Als het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt, gaat het indicatielampje uit. Nu kunt u beginnen met koken. Voor het beste resultaat bestrijk je de borden lichtjes met een beetje olie of margarine.
3. Ontgrendel de veiligheidsgrendel om het tosti-ijzer te openen en zorg er altijd voor dat u deze weer vergrendelt bij het sluiten.

**Voorzichtigheid:** Als je de borden te vol doet, gaat het tosti-ijzer niet dicht. Haal alsjeblieft wat eten eruit, forceer het niet om te sluiten.

4. Tijdens de werking gaan de temperatuurregelthermostaat en de indicatielampjes aan en uit.
5. Laat het voedsel de gewenste tijd koken. U kunt het apparaat op elk moment openen om de gaarheid van het voedsel te controleren.
6. Als het koken klaar is, opent u het apparaat en verwijdert u het voedsel met behulp van een niet-metalen spatel om de antiaanbaklaag niet te beschadigen.
7. Als u klaar bent, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het afkoelen.

### Kijk uit

Zowel de platen als de zijkanalen en bovenkant van het apparaat worden erg heet. Vermijd elk contact. Houd het alleen bij het handvat vast om brandwonden te voorkomen.

### Waarschuwing

Gebruik nooit houtskool of andere brandstof met dit apparaat.

## SCHOONMAAK

Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt en repareert.

Laat de platen afkoelen voordat u het tosti-ijzer schoonmaakt. Reinig het na elk gebruik.

Reinig de behuizing en de platen met een zachte, vochtige doek. Gebruik nooit scherpe of ruwe voorwerpen (bijvoorbeeld een mes of schuursponsje), alcohol of schuurmiddelen.

De resterende kruimels verwijder je gemakkelijk met een zeer zachte borstel.



Volgens de Europese richtlijnen 2012/19 / EU en 2015/863 / EU, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast afvalverwijdering. Het doorgestreepte symbool van de verpakking in de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedeponneerd op een plaats gescheiden van ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste gedifferentieerde inzamelcentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het teruggeven aan de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een uitwisseling van een ander. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte apparaat voor opeenvolgende milieuvriendelijke processen van recycling, behandeling en verwijdering, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Het op onpaste wijze verwijderen van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de wettelijke sancties.

**WITAMY**

Dziękujemy za wybranie naszego opiekacza do kanapek. Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia i aby zapewnić jego najlepsze wykorzystanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są właściwie przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, jak również gwarancję, dowód zakupu i opakowanie. Jeśli ma to zastosowanie, należy przekazać tę instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegania ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji przez użytkownika.

**WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności.

- Nie używaj go na zewnątrz ani do celów komercyjnych. Ten opiekacz do kanapek jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Jeśli opiekacz do kanapek jest używany do celów komercyjnych, gwarancja traci ważność.
- Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas korzystania z niego.
- Podczas korzystania z tego urządzenia upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca nad i po wszystkich stronach, aby umożliwić cyrkulację powietrza.
- Upewnij się, że napięcie i częstotliwość obwodu odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Opiekacz do kanapek odłączaj, gdy go nie używasz. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone przed czyszczeniem lub naprawą.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie części, które będą miały kontakt z żywnością.
- Talerze opiekacza do kanapek bardzo się nagrzewają podczas pracy. Opiekacz do kanapek należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
- Nigdy nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani podstawy zasilającej opiekacza do kanapek w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od sieci i poproś eksperta o sprawdzenie przed ponownym użyciem. Nie używaj go mokrymi rękami.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać, czyścić lub naprawiać urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.
- Nie obsługuj urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Nie podnosić ani nie obsługiwać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli opiekacz do kanapek działa nieprawidłowo, został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Aby uniknąć obrażeń, uszkodzony przewód lub wtyczkę może wymienić tylko producent lub wykwalifikowana osoba.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nie dopuszczaj do kontaktu urządzenia z gorącymi powierzchniami i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub wszelkiego rodzaju ciepła i źródeł zapłonu.
- Używaj urządzenia na płaskiej, równej powierzchni w dobrze oświetlonym i uporządkowanym miejscu, aby uniknąć wypadków.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie pracuje.

## LISTA CZĘŚCI

1. Uchwyt
2. Kontrolka działania
3. Kontrolka temperatury
4. Osłona ze stali nierdzewnej
5. Zatrask blokujący
6. Płytki z powłoką nieprzywierającą



## INSTRUKCJA UŻYCIA

Ustaw urządzenie na stabilnej, poziomej, żaroodpornej powierzchni roboczej.

Sprawdź, czy instalacja elektryczna jest zgodna z mocą i napięciem, które są podane w danych technicznych. Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.

1. Podłącz urządzenie do gniazdka, a lampki kontrolne zaświecą się. Przed włożeniem potraw należy rozgrzać talerze.
2. Gdy urządzenie osiągnie odpowiednią temperaturę, kontrolka zgaśnie. Teraz możesz zacząć gotować. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, lekko posmaruj płytki odrobiną oleju lub margaryny.
3. Odblokuj zatrask bezpieczeństwa, aby otworzyć opiekacz do kanapek, a podczas zamykania zawsze pamiętaj o ponownym zablokowaniu.

**Uwaga:** W przypadku przepełnienia talerzy opiekacz się nie zamknie. Proszę wyjąć trochę jedzenia, nie zmuszaj go do zamknięcia.

4. Podczas pracy termostat regulacji temperatury i lampki kontrolne będą się włączać i wyłączać.
5. Pozwól potrawie gotować się przez określony czas. W każdej chwili można otworzyć urządzenie, aby sprawdzić wysmażenie potrawy.
6. Po zakończeniu gotowania otwórz urządzenie i wyjmij żywność niemetalową łyżką, aby nie uszkodzić nieprzywierającej powłoki.
7. Po zakończeniu odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.

### Uważaj

Talerze oraz boki i górna część urządzenia bardzo się nagrzewają. Unikaj jakiegokolwiek kontaktu. Trzymaj go tylko za uchwyt, aby uniknąć poparzenia.

### Ostrzeżenie

Nigdy nie używaj węgla drzewnego ani innego paliwa w tym urządzeniu.

## CZYSZCZENIE

Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem i naprawą.

Przed czyszczeniem opiekacza odczekaj, aż talerze ostygną. Proszę wyczyścić go po każdym użyciu.

Wyczyść korpus i płyty miękką, wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych lub szorstkich przedmiotów (na przykład noża lub ściereki), alkoholu ani ściernych środków czyszczących.

Pozostałe okruszki można łatwo usunąć bardzo miękką szczoteczką.



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2012/19 / UE i 2015/863 / UE, dotyczącymi ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika w opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu oddzielnym od innych odpadów. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego zróżnicowanego centrum zbioru odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany innego. Odpowiednie zróżnicowane zbieranie nieużywanego urządzenia dla kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i nieszkodliwiania pomaga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.

# CREATE

The life you want to live in